

This Owner's Manual is provided and hosted by [Appliance Factory Parts](#).



Black & Decker HGS100TC Owner's Manual

[Shop genuine replacement parts for Black & Decker
HGS100TC](#)



Appliance Factory Parts
© <http://www.appliancefactoryparts.com>

[Find Your Black & Decker Small Appliance Parts - Select From 395 Models](#)

----- Manual continues below -----

BLACK+DECKER

TM

COMPACT GARMENT STEAMER
VAPORIZADOR DE ROPA COMPACTO
DÉFROISSEUR À VAPEUR COMPACT

use and care manual
manual de uso y cuidado
guide d'utilisation et d'entretien



HGS100T, HGS100P, HGS100G, HGS100TC

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your steamer, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
- To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam button.
- Use steamer only for intended use.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the steamer in water or other liquids.
- Never pull on the cord to disconnect from the electrical outlet; instead grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let steamer cool completely before putting away.
- Always unplug steamer from the electric outlet before filling with water, emptying, or cleaning, and when not in use.
- Do not operate the steamer with a damaged cord, or if the appliance has been dropped or damaged, or if it is leaking. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the steamer; take it to a qualified service person for examination and repair, or call the appropriate toll-free number in this manual. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when the steamer is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the steamer unattended while connected.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use care when you turn a steam appliance upside down – there may be hot water in the reservoir. Avoid rapid movement of steamer to minimize hot water spillage.
- To reduce the likelihood of circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a minimum 10-ampere rated cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.
- Do not use outdoors.
- Do not use anything other than water in the steamer while in use or during cleaning.
- Never steam clothing while on a body.
- Never aim the steam directly towards people, animals or plants. The steam is very hot and can result in burns. Burns can occur from touching hot parts (including the steamer head and frames), hot water, or steam.
- Never hold the steam head down while at rest or tilt it in a backward position as this may result in hot water discharge and possibly injury.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The steamer must be used and rested on a stable surface.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This product is for household use only.

POLARIZED PLUG

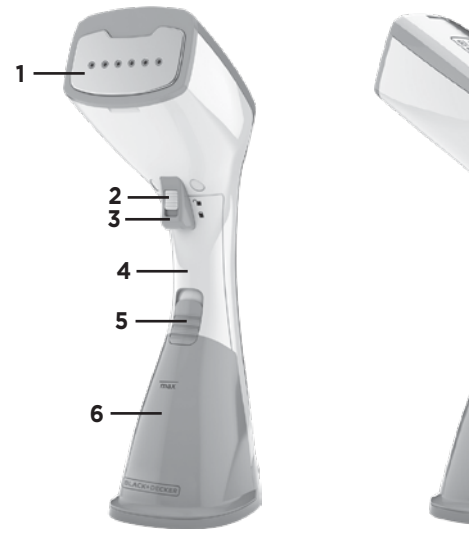
To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

Note: If the power supply cord is damaged, in order to avoid a hazard, it should be replaced by qualified personnel.

GETTING TO KNOW YOU



1. Ironing plate
2. Steam trigger
3. Continuous steam switch
4. Handle
5. Tank lock

Product may vary slightly

HOW TO USE

This product is for household use only.

GETTING STARTED

- Remove all labels, tags and stickers attached to the body, or cord of the steamer and the plastic band around the power plug.
- Remove and save literature.
- Read all the instructions before using your steamer.

IMPORTANT NOTES

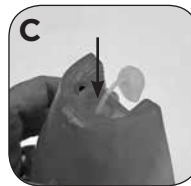
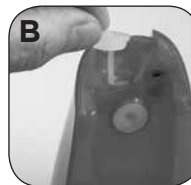
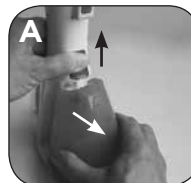
- Using distilled, purified, or filtered water is highly recommended to maintain optimal performance. Tap water contains minerals that build up over time.
- Any water droplets visible inside the tank are from individual quality control tests done to ensure every steamer meets our high standards for product performance.
- Do not use perfumes, oils, or other additives.
- Always review the garment manufacturer's care label instructions before steaming, and always test fabrics for colorfastness in inconspicuous areas (such as an inseam). Steamers are not recommended for use on leather, suede, vinyl, plastic, or other steam sensitive fabrics.
- The steamer becomes hot during use.
- It is normal to feel or hear the water pump in the handle.
- The water pump may become louder when the water level in the tank is low. Check and refill tank, as needed.

FILLING THE WATER TANK

1. Place the steamer on its base on a stable surface.
2. Hold the handle to stabilize while pressing the tank lock upward and pulling away the removable water tank with the other hand. (A)
3. Gently pull out the rubber water tank cover at the top of the tank. (B)

Tip: Using distilled, purified, or filtered water is highly recommended and will reduce mineral buildup. Do not use oils, perfumes, or scented additives.



4. Using a clean measuring cup, pour water into opening until water reaches the "MAX" level mark on the top of the tank. (C) Do not overfill. Close the rubber cover securely.
5. Dry off any excess water from the tank. While pressing the tank lock upward, push water tank back into the steamer base until it clicks into place.






6. To refill at any time during use, unplug the steamer and follow the procedure.

Tip: After refilling, allow to reheat for 60 seconds.

USING THE HANDHELD STEAMER

1. Read the manufacturer's fabric label for suitable for steaming.
 - If you see "do not iron" or this symbol  plate against the garment.
 - If you see "do not steam" or this symbol  do not steam the garment.
2. Place the garment on a hanger.
 - Hang against a heat safe surface. The ironing plate can also be used with a traditional ironing board.
 - The steamer may be used by hand. Do not be impacted by the heat and steam.
3. Plug the steamer into an outlet. The ironing plate will be fully preheated when the steamer is heating.
4. The Ironing Plate will be fully preheated when the steamer is heating.

Note: The fixed temperature on the ironing plate , which is suitable for most fabrics. Do not steam , or iron at low temperatures , do not steam the garment.

5. To generate steam, press down on the trigger with your index finger. (D) As long as the trigger is pressed down, the steamer will generate steam. When the trigger is released, the steam will stop.
 - To generate a constant flow of steam, press the trigger down, then press the steam trigger down. To turn off the continuous steam feature, to turn off the continuous steam feature, press the trigger, push the continuous steam switch up and then release trigger.

Note: It is normal to feel or hear the water pump in the handle.

6. To iron using the Ironing Plate on a hanger, place the garment vertically, start steaming and hold the metal ironing plate against the fabric. While holding the fabric gently taut, drag the ironing plate up and down the fabric, being careful not to hold any one section for too long; like how a typist would type.

- Stand steamer on its base and allow it to completely cool off before storing. (G) To avoid mineral buildup, empty the tank after each use.



STEAM CLEANING IN THE HOME

Using steam to clean household items that can tolerate hot, damp steam without damage is non-toxic, and inexpensive. This cleaning method is beneficial to those sensitive to chemical cleaners or trying to reduce chemicals in the home. Steam upholstery, draperies, linens and home textiles to clean and refresh.

CLEANING AND CARE

This product contains no user serviceable parts. Refer to qualified service personnel.

CLEANING STEAMER EXTERIOR

- Make sure steamer is unplugged and completely cool.
- Wipe the ironing plate and outer surface with soft, damp cloth. Water and small amounts of gentle household soaps, such as dishwashing liquid, can be used on the exterior. Never use heavy-duty cleaner, or abrasive scouring pads that may scratch or discolor the steamer.
- After the steamer has been thoroughly dried, turn it back on and lightly steam over an old cloth. This will help remove any residue left in the steam holes.
- Unplug, empty tank, and allow time to cool before storing.

STORING THE STEAMER

- Check that the steamer is unplugged and completely cool.
- Wrap the cord loosely around the base of the steamer.
- Always store steamer upright on its base to prevent water leakage.

Tip: Emptying the tank after each use is recommended because standing water can leave a residue over time.

STEAMING TIPS AND TRICKS

- This steamer is designed to use distilled, purified, or filtered water. Tap water contains minerals that build up. Using water with perfumes or scented additives is also not recommended.
- Always test garments by steaming a small hidden area to make sure the garment takes well to steam.
- Always read garment care label instructions. Fabrics suitable for mid to high heat can be pressed with the ironing plate.

- Small amounts of dripping might occur. The steamer needs time to get back to full temperature. A build-up of condensate on the ironing plate could be a build-up of condensate on the ironing pad fabric to remove condensate.
- To prevent iron marks on fabric, turn the ironing plate. Sensitive items (silk, etc.) should be steamed inside out as well.
- Putting on a garment immediately after steaming can create wrinkles. Always allow clothing to rest after ironing or steaming to set the press.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause
The steamer is plugged in but not heating.	There's a power issue.
Not enough steam or no steam is coming out of the steamer.	The steamer isn't reaching full temperature.
	There is not enough water in the water tank.
	The steamer has been used for several hours, and an air bubble is blocking the steam holes.
Discolored water is coming through the holes and staining the fabric.	Residue has built up in the water tank or on the ironing plate.
	Perfumed or scented additives were used.
	Starch was used.
Steamer is leaking or spitting.	Steamer is not upright.
	Condensation has built up.
	Water tank is full.

If additional assistance is needed, please call 1-800-466-6666.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, please call our Customer Service Line at 1-800-465-6070. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this pamphlet.

Warranty Information

(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands' liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of such purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/blackanddecker, or call toll-free 1-800-465-6070, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

INSTRUCCIONES IMPOR

Cuando vaya a utilizar su vaporizador, s
básicas de seguridad, in

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.
- A fin de reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de los escapes de vapor, revise el aparato antes de cada uso sosteniéndolo lejos del cuerpo y operando el botón de vapor.
- Utilice el vaporizador solamente con el propósito para el que ha sido diseñado.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el vaporizador en agua ni en otros líquidos.
- Nunca tire del cable para desenchufarlo del tomacorriente; en vez de tirar, sujete el enchufe y hálelo para desenchufarlo.
- No permita que el cable toque las superficies calientes. Deje que el vaporizador se enfríe completamente antes de guardarlo.
- Siempre desenchufe el vaporizador del tomacorriente antes de llenar con agua, vaciarlo o limpiarlo y cuando no esté en uso.
- No opere el vaporizador con un cable dañado o si el aparato se ha caído o dañado, o si está goteando. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desensamble ni intente reparar el vaporizador; acuda a una persona de servicio calificada para que lo revise y repare o llame el número gratis apropiado que aparece en este manual. El reensamble o reparación incorrecta podría resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica, o lesión personal cuando se use el vaporizador.
- Se requiere supervisión de cerca para cualquier aparato en manos de los niños o cerca de ellos. No deje desatendido el vaporizador mientras esté conectado.
- El contacto con las partes metálicas calientes, el agua caliente o el vapor podrían ocasionar quemaduras. Proceda con cuidado al voltear boca abajo un aparato de vapor – el tanque puede contener agua caliente. Evite movimientos rápidos del vaporizador para reducir los derrames de agua caliente.

CONSERVE ESTAS Este aparato eléctrico es par

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente en los modelos de 120V)

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato está equipado con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no entra, consulte a un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No intente modificar el enchufe de manera alguna.

CONOZCA SU VAPORIZADOR



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Placa para planchar | 6. Tanque de agua desmontable (pieza no. HGS100-01) |
| 2. Gatillo de vapor | 7. Luz indicadora |
| 3. Interruptor de vapor continuo | 8. Botón de reinicio de vapor |
| 4. Mango | |
| 5. Cierre del tanque | |

El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.

CÓMO USAR

Este producto es solamente para uso doméstico.

PREPARACIÓN

- Retire toda etiqueta colgante y adhesivos del vaporizador y la tira plástica alrededor del tanque.
- Retire y conserve la literatura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.

NOTAS IMPORTANTES

- El uso de agua destilada, purificada o filtrada es recomendado para mantener deseable la vida útil del vaporizador que contiene minerales que se acumulan en el tanque.
- Cualquier gota de agua visible dentro del tanque después de las pruebas de control de calidad realizadas con el vaporizador cumple con nuestros estándares de calidad del producto.
- No use perfumes, aceites ni otros aditivos en el agua.
- Siempre revise las instrucciones incluidas para el cuidado de la prenda antes de usar el vaporizador. Realice una prueba de los tejidos para el nivel de vapor (como en un ruedo). No es recomendable usarlo en piel, gamuza, vinil, plástico ni ningún otro material sensible al vapor.
- El vaporizador se calienta durante el uso.
- Es normal sentir o escuchar la bomba de agua durante el uso.
- La bomba de agua podría tornarse ineficiente si el nivel de agua en el tanque está bajo. Verifique el tanque y llénelo según sea necesario.

LLENADO DEL TANQUE

1. Coloque el vaporizador en su base de carga estable.
2. Sujete el mango para mantenerlo estable y presiona hacia arriba el cierre del tanque para afuera el tanque de agua desmontable de la base. (A)
3. Con gentileza, tire hacia afuera la tapa del tanque en la parte superior del tanque.

Consejo: Utilizar agua destilada, purificada o filtrada es muy recomendado y reducirá la acumulación de minerales. No utilice aceites, perfumes ni aditivos.



4. Utilizando una taza medidora limpia, llene el orificio hasta que el agua alcance el nivel de llenado.




“MAX” en la parte superior del tanque. (C) No lo llene demasiado. Cierre la tapa de goma de forma segura.

5. Seque el exceso de agua del tanque. Mientras empuja el cierre del tanque de agua hacia arriba, empuje de nuevo el tanque de agua dentro de la base del vaporizador hasta que encaje en su lugar.
6. Para rellenar el tanque en cualquier momento durante el uso, desenchufe el aparato del tomacorriente y siga el procedimiento anterior.

Consejo: Después de rellenar el tanque, deje que se recaliente por 60 segundos hasta que cree vapor.

USO DEL VAPORIZADOR DE MANO

1. Leas las instrucciones de la etiqueta del fabricante para asegurarse de que los tejidos son aptos para vapor.
 - Si observa “no planche” o este icono , no presione la placa para planchar contra la prenda.
 - Si observa “no aplique vapor” o este icono , no aplique vapor a la prenda.
2. Coloque la prenda en una percha.
 - Cuelgue contra una superficie resistente al calor y utilice la placa para planchar para obtener resultados nítidos. La placa para planchar también puede ser utilizada en posición horizontal como una tabla de planchar tradicional.
 - El vaporizador puede ser utilizado colgando la prenda en un área que no sea afectada por el calor y el vapor, como en el tubo de la ducha.
3. Enchufe el vaporizador a un tomacorriente. La luz indicadora parpadeará lentamente, indicando que el vaporizador está calentando.
4. La placa para planchar estará completamente precalentada en 1 a 3 minutos.

Nota: La temperatura fijada en la placa para planchar es de un nivel mediano de calor , el cual es adecuado para la mayoría de los tejidos. Si la etiqueta de la prenda indica que no se debe planchar , o planchar a temperaturas bajas , no presione la placa para planchar contra la prenda.

5. Para crear vapor, presione el gatillo de vapor con su dedo índice. (D) Mientras que el gatillo se mantenga presionado, el vapor se emitirá del vaporizador. Cuando el gatillo se suelta, el vapor cesará.

- Para crear un flujo constante de vapor sin sujetar el gatillo, presione el gatillo de vapor y luego deslice hacia abajo el interruptor de vapor continuo. (E) Esto activará la función de vapor continuo.



Para apagar la función de vapor, presione el gatillo, empuje hacia arriba el interruptor de vapor continuo y suelte el gatillo.

Nota: Es normal sentir o escuchar la bomba de agua cuando se presiona el gatillo.

6. Para planchar utilizando la placa para planchar sobre una superficie resistente al calor, coloque la placa verticalmente, active el vapor y luego deslice ligeramente la placa de metal para planchar sobre la prenda. (F) Sosteniendo el tejido ligeramente, mueva la placa para planchar hacia abajo a través del tejido, teniendo cuidado de mantener las manos alejadas del vapor y de no planchar la misma sección por mucho tiempo. Este método de planchar se utiliza de la misma manera que se utiliza una plancha tradicional.
7. Coloque el vaporizador sobre su base de almacenamiento completamente antes de almacenarlo. Si el vaporizador contiene minerales, vacíe el tanque de agua.

LIMPIEZA CON VAPOR

El uso de vapor para limpiar artículos de tela húmedo, caliente sin ocasionar daños ni quemaduras. Este método de limpieza es beneficioso para limpiar a limpiadores químicos o que están traídos de hogares químicos en el hogar. Aplique vapor a través del hogar para limpiar y refrescarlos.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento. Consulte a personal de servicio calificado para más información.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VAPORIZADOR

1. Asegúrese de que el vaporizador esté completamente enfriado completamente.
2. Limpie la superficie exterior de la placa para planchar suave, húmedo. Agua y pequeñas cantidades de limpiador de hogar, como el líquido de fregar, pueden ser utilizados en el exterior. Nunca utilice un limpiador abrasivo que podría rayar o decolorar el vaporizador.
3. Después de secar bien el vaporizador, active el vapor ligeramente sobre un paño blanco para eliminar cualquier residuo en los orificios de vapor.
4. Desenchufe el aparato, vacíe el tanque de agua y almacene antes de almacenar.

ALMACENAMIENTO DEL VAPORIZADOR

1. Verifique que el vaporizador esté desenchufado y enfriado por completo.
2. Enrolle el cable holgadamente alrededor de la base del vaporizador.
3. Siempre almacene el vaporizador en posición vertical sobre su base para evitar goteos de agua.

Consejo: Es recomendado vaciar el tanque después de cada uso ya que el agua estacionada puede dejar residuos con el tiempo.

CONSEJOS Y TRUCOS PARA APLICAR VAPOR

- Este vaporizador está diseñado para ser utilizado con agua destilada, purificada o filtrada. El agua de llave contiene minerales que se acumulan. El uso de perfumes o aditivos aromáticos tampoco es recomendado.
- Siempre haga una prueba de las prendas, aplicando vapor en un área pequeña que no sea visible para asegurarse de que la prenda responda bien al vapor.
- Siempre lea las instrucciones de la etiqueta sobre el cuidado de la ropa. Los tejidos adecuados para el nivel de calor mediano alto pueden ser planchados con la placa para planchar.
- Pequeñas cantidades de goteo podrían ocurrir durante el uso. Si es excesivo, el vaporizador necesita tiempo para alcanzar la temperatura o podría haber una acumulación o condensación en la placa para planchar. Simplemente déle 1 minuto al vaporizador para que se vuelva a calentar o pase suavemente la placa para planchar contra la almohadilla para planchar y así remover la condensación.
- Para evitar marcas de plancha en los tejidos, coloque el tejido de la prenda al revés antes de utilizar la placa para planchar. Artículos sensibles (como artículos con adornos) se les debe aplicar vapor también al revés para evitar daños.
- Ponerse una prenda inmediatamente después de plancharla o aplicarle vapor puede crear arrugas. Siempre permita que las prendas se enfríen unos 5 minutos después de planchar o aplicar vapor para fijar el planchado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa
El vaporizador está enchufado pero no calienta.	Hay un problema con la energía.
No hay suficiente vapor o no sale vapor del vaporizador.	El vaporizador no está alcanzando la temperatura total.
	No hay suficiente agua en el tanque.
	El vaporizador no ha sido usado por varias semanas y una burbuja de aire obstruye el vaporizador.
Está saliendo agua descolorida a través de los orificios y está manchando el tejido.	Se han acumulado residuos en el tanque de agua o en la placa para planchar.
	Se utilizaron aditivos aromáticos.
	Se utilizó almidón.
El vaporizador está goteando o disparando agua.	El vaporizador no está alcanzando la temperatura suficiente.
	Se ha acumulado agua en el tanque.
	El tanque de agua no está completamente lleno con poca agua.

Si necesita ayuda adicional, por favor comuníquese con el servicio al cliente del consumidor, llamando al número de teléfono que aparece en la etiqueta de garantía.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado. Usted también puede consultar a nuestro Centro de Protección del Producto en www.prodprotect.com/blackanddecker.

Garantía limitada de dos años

(Solamente aplica en los Estados Unidos y el Canadá).

¿Qué cubre mi garantía?

- Su garantía cubre cualquier defecto de material o de mano de obra, siempre y cuando la responsabilidad de Spectrum Brands, Inc. no exceda el precio de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Su garantía se extiende por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

¿Qué tipo de asistencia provee mi garantía?

- Su garantía le brinda un producto de reemplazo similar que sea nuevo o que ha sido restaurado de fábrica.

¿Cómo se puede obtener asistencia?

- Conserve el recibo original de compra.
- Para servicio al cliente y para registrar su garantía, visite www.prodprotect.com/blackanddecker, o llame al número **1-800-465-6070**, para servicio al cliente
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado. **1-800-738-0245**.

¿Qué no cubre mi garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Cómo afecta a mi garantía la ley estatal?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

PÓLIZA DE GARANTÍA

(Válida sólo para México)

DURACIÓN

Spectrum Brands de México, SA de CV a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

- Esta Garantía cubre cualquier defecto de material o de mano de obra contenidas en este producto.
- Requisitos para hacer válida la garantía.
- Para reclamar su Garantía deberá presentar la póliza sellada por el establecimiento en el que se compró el producto. Usted podrá presentar el comprobante de compra.

¿Dónde hago válida la garantía?

- Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2345. Autorizado más cercano a su domicilio e instalaciones de componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con la Garantía sellada o el comprobante de compra de cualquier pieza o componente defectuoso. Esta Garantía incluye los gastos de cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

B) No hubiese sido operado de acuerdo a las instrucciones que le acompaña.

C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado en instalaciones no autorizadas por Spectrum Brands.

Nota: Usted podrá encontrar partes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Los gastos de transportación que se deriven de la red de servicio.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA (No aplica en México, Estados Unidos y Canada)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

Por favor llame al número correspondiente para solicitar que se haga efectiva la garantía de reparaciones o partes en el país donde el

Argentina

Atención al consumidor
0800 444 7296
Horario de atención:
Lunes a viernes de 9 a 13 hs
y de 14.30 a 17 hs.
email: servicios@spectrumbrands.com
Humboldt 2495 piso 3
C.A.B.A. - Argentina

Chile

Servicios Tecnico Hernandez.
Av. Providencia 2529, Local 26.
Santiago-Chile.
Tlf: 56 222333271
Email:
servicioblackanddecker@gmail.com

Colombia

Rayovac Varta S.A
Carrera 17 Número 89-40
Línea gratuita nacional
018000510012

Costa Rica

Aplicaciones Electromecanicas
Calle 22 y 24 en Avenida 3 BLV de la torre
Mercedes Benz
200 mts norte y 50 mts este
San José, Costa Rica
Tel. (506) 2257-5716

Ecuador

Servicio Master
Dirección: Capitán Rafael
Ramos OE 1-85 y Galo plaza Iasso.
Tel (593) 2281-3882 / 2240-9870

El Salvador

Sedeblack
Calle San Antonio Abad, Colonia Lisboa
No 2936
San Salvador, Depto. de San Salvador
Tel. (503) 2284-8374

Guatemala

Kinal
17 avenida 26-75, zona 11 Centro
comercial Novicentro,
Local 37 - Ciudad
Guatemala
Tel. (502)-2476-7367

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsqu'on utilise le défroisseur à vapeur, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
- Pour réduire le risque de contact avec l'eau chaude sortant des événements à vapeur, vérifier l'appareil avant chaque utilisation, et ce, en le tenant loin du corps et en pressant la gâchette de jet de vapeur.
- Utiliser le défroisseur à vapeur pour les fonctions auxquelles il est destiné seulement.
- Afin de réduire les risques de décharge électrique, ne pas immerger le défroisseur à vapeur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher le défroisseur à vapeur; saisir plutôt la fiche pour débrancher l'appareil.
- Éviter de laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes. Laisser le défroisseur à vapeur refroidir complètement avant de le ranger.
- Toujours débrancher le défroisseur à vapeur de la prise de courant avant de le remplir d'eau, de le vider, de le nettoyer ou lorsqu'il ne sert pas.
- Ne pas utiliser le défroisseur à vapeur si le cordon est endommagé, si l'appareil a été échappé ou endommagé, ou s'il fuit. Afin d'éviter les risques de décharge électrique, ne pas démonter le défroisseur à vapeur ni tenter de le réparer. En confier l'inspection et la réparation au personnel d'un centre d'entretien autorisé ou composer le numéro sans frais approprié qui figure dans le présent guide. Un mauvais assemblage ou une réparation incorrecte peut entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures au moment de l'utilisation du défroisseur à vapeur.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou à proximité d'un enfant. Ne pas laisser le défroisseur à vapeur sans surveillance s'il est branché.
- Le contact avec des pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peut occasionner des brûlures. Retourner un appareil à vapeur avec précaution - il pourrait y avoir de l'eau brûlante dans le réservoir. Éviter tout mouvement brusque du défroisseur à vapeur afin de réduire les risques de déversement accidentel d'eau brûlante.
- Pour éviter les risques de surcharge du circuit, ne pas brancher le défroisseur à vapeur et un autre appareil haute puissance sur le même circuit.
- Si l'utilisation d'une rallonge est absolument nécessaire, utiliser un cordon de 10 ampères au minimum. Un cordon prévu pour une intensité inférieure pourrait surchauffer. Faire preuve de prudence en veillant à ce que le cordon ne puisse pas être tiré ou faire trébucher quelqu'un.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Le défroisseur à vapeur doit être utilisé et nettoyé uniquement avec de l'eau.
- Ne jamais défroisser des vêtements directement sur une personne.
- Ne jamais diriger la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des plantes. La vapeur est très chaude et peut causer des brûlures. Le contact avec les pièces chaudes (incluant la tête et l'embout du défroisseur à vapeur), l'eau chaude ou la vapeur peut occasionner des brûlures.
- Ne jamais tenir le défroisseur à vapeur à l'envers (tête vers le bas) pendant un arrêt d'utilisation et ne jamais l'incliner vers l'arrière, car de l'eau chaude pourrait s'écouler et causer des blessures.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins que ces personnes ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Au moment de fixer ou de retirer des accessoires, s'assurer que l'appareil est éteint et qu'aucune vapeur n'est produite pour éviter les brûlures.
- Les enfants doivent être supervisés pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Le défroisseur à vapeur doit être utilisé et déposé sur une surface stable.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

FICHE POLARISÉE (Modelos de 120V seulement)

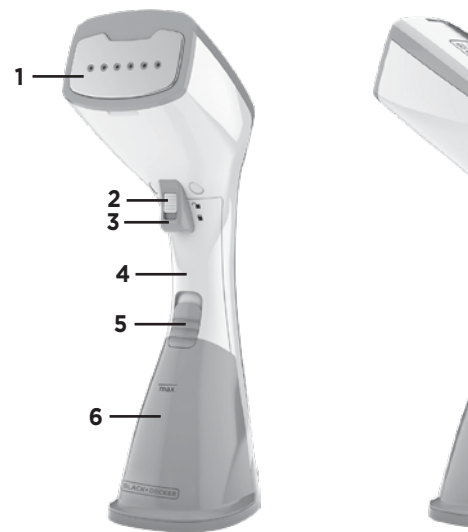
Pour réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche peut être insérée dans une prise polarisée dans un sens seulement. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche n'entre toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié pour faire installer une prise appropriée. Ne pas tenter de modifier la fiche.

VIS INVIOLENT

Avertissement : Cet appareil comporte une vis inviolable prévenant le retrait du boîtier externe. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas tenter de retirer le boîtier externe. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées par un technicien autorisé seulement.

Remarque : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié.

FAMILIARISATION AVEC VOTRE DÉFROISSEUR À



1. Semelle de repassage
2. Gâchette de jet de vapeur
3. Bouton de vapeur continue
4. Poignée
5. Dispositif de verrouillage du réservoir

Le produit peut différer légèrement.

UTILISATION

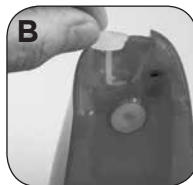
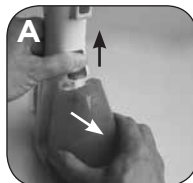
Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

POUR COMMENCER

- Retirer toutes les étiquettes et tous les autocollants apposés sur l'appareil ou son cordon ainsi que la bande de plastique entourant la fiche.
- Retirer et conserver la documentation.
- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le défroisseur à vapeur.

REMARQUES IMPORTANTES

- Il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée, purifiée ou filtrée pour maintenir un rendement optimal. L'eau du robinet contient des minéraux qui s'accumulent avec le temps.
- Les gouttelettes d'eau visibles dans le réservoir proviennent des essais individuels de contrôle de la qualité effectués pour nous assurer que chaque défroisseur à vapeur est conforme à nos normes de performance élevées.
- Ne pas utiliser de parfums, d'huiles ou d'autres additifs.
- Toujours vérifier les instructions du fabricant sur l'étiquette d'entretien du vêtement avant de le défroisser, et toujours vérifier la solidité de la couleur en effectuant des essais à des endroits peu visibles (ex. : couture d'entrejambe). Il n'est pas recommandé d'utiliser le défroisseur à vapeur sur du cuir, du suède, du vinyle, du plastique ou d'autres tissus sensibles à la vapeur.
- Le défroisseur à vapeur devient chaud pendant l'utilisation.
- Il est normal de sentir et d'entendre le fonctionnement de la pompe à eau dans la poignée.
- Il est possible que la pompe à eau fasse davantage de bruit lorsque le niveau d'eau est bas dans le réservoir. Vérifier le réservoir et le remplir au besoin.



REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR À EAU

1. Placer le défroisseur à vapeur sur une surface stable, en le déposant sur sa base.
2. Tenir l'appareil fermement par la poignée pour le stabiliser tout en appuyant vers le haut sur le dispositif de verrouillage de réservoir et retirer le réservoir à eau amovible de l'autre main. (A)
3. Retirer doucement le couvercle en caoutchouc situé sur le dessus du réservoir à eau. (B)

Conseil : L'utilisation d'une eau distillée recommandée et réduira l'accumulation de parfums ou d'additifs parfumés.

4. À l'aide d'une tasse à mesurer propre, verser l'eau dans l'orifice de remplissage jusqu'à ce qu'elle atteigne la marque « MAX » dans le réservoir à eau. (C) Ne pas trop remplir. Bien fermer le couvercle en caoutchouc du réservoir à eau.
5. Éliminer tout excès d'eau du réservoir en appuyant vers le haut sur le dispositif de remplissage, puis remettre le réservoir à eau en place en le poussant jusqu'à ce qu'un déclic soit entendu.
6. Pour rajouter de l'eau en tout temps, appuyer sur le défroisseur de la prise de courant.

Conseil : Après le remplissage, laisser l'appareil fonctionner quelques secondes jusqu'à ce que de la vapeur s'échappe.

UTILISATION DU DÉFROISSEUR

1. Lire les instructions du fabricant sur l'étiquette pour s'assurer que le tissu peut être défroissé.
 - Si la mention « Ne pas repasser » est présente sur l'étiquette, ne pas appuyer la semelle de repassage sur le vêtement.
 - Si la mention « Ne pas défroisser » est présente sur la figure sur l'étiquette, ne pas défroisser.
2. Suspending le vêtement sur un cintre.
 - Le suspendre contre une surface plane, telle qu'une semelle de repassage pour obtenir de meilleurs résultats. La semelle de repassage peut aussi être utilisée sur une planche à repasser ordinaire.
 - Le défroisseur à vapeur peut être utilisé dans un endroit où il ne sera pas exposé à l'eau, telle qu'une tringle de douche.
3. Brancher le défroisseur à vapeur dans une prise de courant. Le fonctionnement clignote lentement, indiquant qu'il se réchauffe.
4. La semelle de repassage sera entièrement chaude en quelques minutes.

Remarque : La température qu'atteint le défroisseur (indiqué par un pictogramme de gouttes d'eau), ce qui convient à la plupart des tissus. Le pictogramme d'un tissu froissé indique de ne pas repasser ou de ne pas appuyer la semelle de repassage sur le tissu.

5. Pour produire de la vapeur, appuyer sur la gâchette de jet de vapeur avec l'index. (D) L'appareil produira de la vapeur aussi longtemps que la gâchette sera enfoncée. Lorsque la gâchette est relâchée, l'appareil cesse de produire de la vapeur.



- Pour produire de la vapeur en continu sans tenir la gâchette, appuyer sur la gâchette de jet de vapeur, puis glisser le bouton de vapeur continue vers le bas. (E) Cela activera la production de vapeur en continu. Pour désactiver la production de vapeur, appuyer sur la gâchette, glisser le bouton de vapeur continue vers le haut, puis relâcher la gâchette.



Remarque : Il est normal de sentir et d'entendre le fonctionnement de la pompe à eau dans la poignée.

6. Pour repasser à l'aide de la semelle de repassage sur une surface verticale résistante à la chaleur, activer l'appareil et exercer une légère pression sur la semelle de repassage métallique contre le vêtement. (F) Tout en tenant le tissu légèrement tendu, faire glisser la semelle de repassage sur le tissu de haut en bas, en prenant soin de garder les mains éloignées de la vapeur et de ne jamais laisser la semelle sur une même surface trop longtemps, comme pour un fer ordinaire.



7. Déposer le défroisseur à vapeur sur sa base et le laisser refroidir complètement avant de le ranger. (G) Pour éviter l'accumulation de minéraux, vider le réservoir après chaque utilisation.



NETTOYAGE À LA VAPEUR DANS LA MAISON

Grâce à la vapeur, les articles domestiques (pouvant tolérer la chaleur et l'humidité de la vapeur) peuvent être nettoyés de manière non toxique et peu coûteuse, sans être endommagés. Cette méthode de nettoyage naturelle est avantageuse pour les personnes qui sont sensibles aux nettoyants chimiques ou qui désirent réduire l'utilisation de produits chimiques à la maison. Il est possible de nettoyer à la vapeur et de rafraîchir les tissus d'ameublement, les draperies, les linges et les tissus domestiques.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à un technicien qualifié.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR DU DÉFROISSEUR À VAPEUR

1. Avant de nettoyer le défroisseur à vapeur, s'assurer qu'il est débranché et complètement refroidi.
2. Nettoyer la surface extérieure à l'aide d'un linge doux et humide. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, il est possible d'utiliser de l'eau et une petite quantité de savon ménager doux, comme du savon à vaisselle liquide. Ne jamais utiliser de produits nettoyants forts ou de tampons à

recruser abrasifs, car ils pourraient endommager l'appareil à vapeur.

3. Une fois que le défroisseur à vapeur est en marche et faire évacuer une petite quantité de vapeur sur un morceau de tissu. Cette étape aide à évacuer l'excès de vapeur.
4. Débrancher le défroisseur à vapeur et le laisser se refroidir avant de le ranger.

RANGEMENT DU DÉFROISSEUR À VAPEUR

1. S'assurer que le défroisseur à vapeur est complètement refroidi.
2. Enrouler le cordon autour de la base de l'appareil.
3. Toujours ranger le défroisseur à vapeur sur sa base, pour éviter les fuites d'eau.

Conseil : Il est recommandé de vider le réservoir après chaque utilisation car l'eau stagnante peut laisser des résidus.

TRUCS ET CONSEILS POUR L'UTILISATION

- Ce défroisseur à vapeur est conçu pour être utilisé avec de l'eau distillée, purifiée ou filtrée. L'eau dure peut s'accumuler dans le réservoir et former des dépôts de minéraux. Il n'est pas recommandé d'utiliser de l'eau avec des parfums ou des additifs parfumés.
- Toujours faire un essai sur une petite zone avant de nettoyer un tissu pour s'assurer qu'il tolère bien la chaleur.
- Toujours lire les instructions sur l'étiquette des tissus conçus pour une chaleur moyenne à élevée à l'aide de la semelle de repassage.
- Il se peut qu'il y ait de petites fuites de vapeur. Si une fuite excessive, il est possible que l'appareil ait besoin de temps pour se réchauffer complètement. Si la vapeur se soit accumulée sur la semelle de repassage, laissez l'appareil à la vapeur se réchauffer pendant une minute avant de passer la semelle de repassage contre le tissu pour éviter la condensation.
- Pour éviter les marques du fer sur les tissus délicats (avec ornements) doivent aussi être évités les dommages.
- Le fait d'enfiler un vêtement immédiatement après le défroissage peut entraîner la formation de plis. Laissez le vêtement défroissé pendant cinq minutes avant de les enfiler.

DÉPANNAGE

Problème	Cause Possible	Solution
Le défroisseur à vapeur est branché, mais il ne chauffe pas.	Il y a un problème d'alimentation.	S'assurer que la fiche est bien insérée dans la prise de courant ou essayer de brancher le défroisseur à vapeur dans une autre prise de courant.
Le défroisseur à vapeur ne produit pas ou pas assez de vapeur.	Le défroisseur à vapeur n'est pas complètement réchauffé.	Toujours laisser le défroisseur à vapeur se réchauffer pendant un minimum de 60 secondes.
	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir à eau.	Suivre les instructions de la section « Remplissage du réservoir à eau » et remplir le réservoir jusqu'à la marque « Max ».
	Le défroisseur à vapeur n'a pas été utilisé pendant plusieurs semaines ou plus, et une poche d'air bloque la vapeur.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation de la vapeur situé au bas de l'appareil. Le bouton de réinitialisation de la vapeur pousse l'air à travers la pompe.
De l'eau sale s'écoule des trous et tache le tissu.	Il y a une accumulation de résidus dans le réservoir à eau ou sur la semelle de repassage.	Vider le réservoir à eau après chaque utilisation. Utiliser uniquement de l'eau distillée, filtrée ou purifiée.
	Des parfums ou des additifs parfumés ont été utilisés.	Nettoyer le défroisseur à vapeur régulièrement et s'abstenir d'utiliser des parfums ou des additifs parfumés.
	De l'amidon a été utilisé.	Toujours nettoyer la semelle de repassage du défroisseur à vapeur après l'utilisation d'amidon.
Le défroisseur à vapeur fuit ou crachote.	Le défroisseur à vapeur n'est pas assez chaud.	Laisser le défroisseur à vapeur préchauffer pendant environ 45 secondes.
	De la condensation s'est accumulée.	Essayer délicatement la semelle de repassage à l'aide d'un linge doux et humide pour éliminer la condensation.
	Le réservoir à eau est presque vide.	Suivre les instructions de la section « Remplissage du réservoir à eau » et remplir le réservoir jusqu'à la marque « Max ».

Si une aide supplémentaire est nécessaire, s'il vous plaît contacter notre équipe de service à la clientèle au **1-800-465-6070**.

INFORMATION SUR LA GARANTIE LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

Garantie limitée de deux ans (Valable seulement au Canada et aux États-Unis)

Pour faire entretenir ou réparer l'appareil, composez votre appareil, composez le numéro 1 800-465-6070. Prière de **NE PAS** retourner l'appareil à la maison. De plus, prière de **NE PAS** envoyer l'appareil à un centre de service. Vous trouverez l'adresse indiquée sur la page couverture du présent manuel.

Que couvre la garantie?

- La garantie couvre tout défaut de matériel ou de fabrication de la responsabilité de Spectrum Brands Inc. n'est pas couverte.

Quelle est la période de garantie?

- Deux ans à compter de la date d'achat originale.

Quelle aide offrons-nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement équivalent.

Que ferons-nous pour vous aider?

- Conserver votre reçu comme preuve d'achat.
- Visiter notre site Web de service en ligne blackanddecker.com, ou appeler à notre numéro de service au 1-800-465-6070 pour obtenir du service général sous garantie.
- Si vous avez besoin de pièces ou d'accessoires, nous vous les fournirons gratuitement.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie?

- Les dommages attribuables à l'usage commercial.
- Les dommages attribuables à une mauvaise utilisation.
- Les appareils qui ont été modifiés de quelque manière que ce soit.
- Les produits utilisés ou réparés à l'extérieur du Canada ou des États-Unis.
- Les pièces en verre et les accessoires qui ne sont pas fournis avec l'appareil.
- Les coûts de manutention et d'expédition.
- Les dommages indirects ou accessoires. Les lois de certains États interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, sorte que cette restriction pourrait ne pas s'appliquer.

Que stipule la législation d'État relative à la garantie?

- Cette garantie vous confère des droits supplémentaires, d'autres droits, qui peuvent varier selon l'état.

BLACK+DECKER

TM

www.BlackAndDeckerAppliances.com

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Código de fecha / Date Code / Le code de date:

1000W 120V~ 60Hz.

Comercializado por:

Spectrum Brands de México, SA de C.V
Autopista México Querétaro No 3069-
C Oficina 004 Col. Centro Industrial
Tlalnepantla CP 54030 Tlalnepantla,
Estado de México Teléfono:
01-800-714-2503

Servicio y Reparación
Art. 123 No. 95
Col. Centro, C.P. 06050
Deleg. Cuauhtemoc

Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones
y Accesorios
01 800 714 2503

Importado y Distribuido por:

RAYOVAC ARGENTINA S.R.L. Humboldt
2495 Piso# 3 C1425FUG) C.A.B.A.
Argentina C.U.I.T NO. 30-70706168-1

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands de México, SA de C.V
Autopista México Querétaro No 3069-
C Oficina 004 Col. Centro Industrial
Tlalnepantla CP 54030 Tlalnepantla,
Estado de México

Para atención de garantía marque:
01 (800) 714 2503

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands En Chile,
Household Products Chile Ltda
Av. Del Valle 570, Ofic. 704
Ciudad Empresarial, Huechuraba
Santiago - Chile
Fono: (562) 2571 3700

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands Colombia S.A.
Carrera 17 No.89-40
Bogotá, Colombia
Línea de atención al cliente:
018000510012

BLACK+DECKER and the BLACK+DECKER logos and product names are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license. All rights reserved.

BLACK+DECKER y los logos y nombres de productos de BLACK+DECKER son marcas registradas de The Black & Decker Corporation, usados bajo licencia. Todos los derechos reservados.

BLACK+DECKER et les logos et noms de produits BLACK+DECKER sont des marques de commerce de The Black & Decker Corporation, utilisées sous licence. Tous droits réservés.

All other marks are Trademarks of Spectrum Brands, Inc.

Todas la demás marcas son Marcas Registradas de Spectrum Brands, Inc.

Toutes les autres marques sont des marques de commerce de Spectrum Brands, Inc.

Made in China.

Fabricado en China.

Fabriqué en Chine.

© 2018 The Black & Decker Corporation and Spectrum Brands, Inc., Middleton, WI 53562

T22-5004166-C

24598